



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

1959 • 50 • 2009

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

MÁSODIK SZEKCIÓ

HATÁROZAT

a SOMOGYI László, SOMOGYI Lászlóné, és ifj. SOMOGYI LÁSZLÓ által
Magyarország ellen előterjesztett
46353/06. sz. kérelemről

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) 2010. február 2-án, Kamaraként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

Françoise Tulkens, *Elnök*,

Ireneu Cabral Barreto,

Vladimiro Zagrebelsky,

Danutė Jočienė,

Dragoljub Popović

Sajó András,

Nona Tsotsoria, *bírák*

és Sally Dollé, *Hivatalvezető*

Tekintettel a 2006. október 19-én előterjesztett fenti kérelemre,

Tekintettel az ügy békés rendezésének elfogadásáról szóló alakszerű nyilatkozatokra,

Tanácskozást követően az alábbi határozatot hozza:

AZ ELJÁRÁS

A kérelmet Somogyi László, Somogyi Lászlóné, és ifj. Somogyi László terjesztette elő. A kérelmezők osztrák állampolgárok, akik megnevezésük sorrendjében 1937-ben, 1938-ban, illetve 1961-ben születtek és Oberschützenben élnek. A magyar Kormányt (a „Kormány”) Höltzl L. Képviselő képviselte az Igazságügyi és Rendészeti Minisztériumból.

A kérelmezők az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdése alapján különösen a polgári eljárás hosszát panaszolták, amelyben félként vettek részt.

2009. december 22-én, illetve 2010. január 11-én a Bíróság kézhez kapta a felek által aláírt, békés rendezésről szóló nyilatkozatokat. Nyilatkozatukban a kérelmezők kijelentették, hogy a kérelem alapjául szolgáló tények tekintetében lemondanak minden további, Magyarországgal szembeni igényről a Kormány azon vállalása fejében, hogy vagyoni és nem-vagyoni káruk, valamint költségeik és kiadásaiak megtérítésére együttesen 9600 (kilencezer hatszáz) eurót fizet számukra, amely összeget a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával nemzeti valutára kell átváltani, s adók és egyéb járulékok levonása nélkül kell kifizetni. Az összeg a Bíróság által az Emberi Jogok Európai Egyezménye 37. Cikkének 1. bekezdése alapján hozott határozat közlésének időpontjától számított három hónapon belül kerül kifizetésre. A Kormány vállalta, hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot fizet a fenti összeg után. A kifizetés az ügy végleges rendezését jelenti.

A JOG

A Bíróság tudomásul veszi a felek között létrejött békés rendezést. A Bíróság meggyőződött arról, hogy a rendezés az Egyezményben és annak Jegyzőkönyveiben lefektetett emberi jogok tiszteletben tartásán alapul, s nem áll fenn olyan közrendi ok, amely a kérelem vizsgálatának folytatását indokolná (Egyezmény 37. Cikke 1. bekezdésének vége).

Fentiekre figyelemmel az ügyet törölni kell az ügylajstromból.

Ezen indokok alapján a Bíróság egyhangúlag

ügy *határoz*, hogy a kérelmet törli az ügylajstromból.

Sally Dollé
Hivatalvezető

Françoise Tulkens
Elnök